25 septembre 2008
Vol. 31, Nº 20

Journal information

Hôpital Louis-H. Lafontaine

journalinformation.hlhl@ssss.gouv.qc.ca

Sommaire

2 • Direction des services cliniques – Nomination de madame Elise Badey
• Une contribution partagée
• Stagiaires en ergothérapie

3 • Direction de l'enseignement – Programme mensuel d'enseignement d'octobre

4 • Fenêtre sur votre Centre de documentation
• Formation en bureautique

5 • Une collecte de sang d'Héma-Québec
• Chronique environnement – Comment pratiquer les 3RV ?

6 • Campagne Centraide – *Avez-vous des livres en trop ?*
• Condoléances
• Marché aux puces

ENCART
Amélioraction

29 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE 2008

Semaine nationale de la sécurité des patients

Nous soulignons pour la première fois cette année la Semaine nationale de la sécurité des patients. Événement phare de l'Institut canadien pour la sécurité des patients (www.patientsafetyinstitute.ca/accueil.html), cette semaine a pour but de souligner l'engagement ferme que prennent les travailleuses et les travailleurs de la santé, dans l'ensemble du Canada, pour améliorer la sécurité des patients et développer une culture de la sécurité au sein de leur organisation.

par Annie Hulmann
conseillère aux communications

Concrètement, pour nous, la semaine sera l'occasion de nous sensibiliser à deux enjeux importants lorsque nous parlons de sécurité des usagers ou encore de gestion des risques : les chutes et les médicaments. C'est sous le thème *Pour un meilleur portrait de la situation… merci de déclarer les incidents et accidents* que nous organisons quelques activités ainsi qu'un concours pour souligner cette semaine (voir encadré).

Un des dénominateurs communs entre les chutes et les médicaments est le fait que ce sont les deux types d'accidents les plus déclarés (formulaire AH-223). Au cours de la dernière année, plus de 1065 déclarations concernaient les chutes ou les médicaments, soit 54 % de toutes les déclarations. Un autre dénominateur qui relit les chutes et les médicaments est la grande utilité de ces déclarations lorsqu'un événement se produit. Le nombre de déclarations annuelles dans notre établissement est passé de 500 à 2 000 au cours des sept dernières années. Saviez-vous que suite aux déclarations d'événements majeurs, le comité de gestion des risques a effectué une revue systématique des circonstances de l'événement et a proposé plus de 30 mesures correctives générales ?

La déclaration des incidents et des accidents constitue la base d'un système de prestation sécuritaire des services. En effet, pour mieux gérer les risques, il faut être en mesure d'en parler ouvertement. Il est aussi important de déclarer les petits accidents. Rapporter les événements qui surviennent, les analyser et prendre des mesures appropriées, permet d'en éviter la récurrence ou encore d'éviter un événement plus grave. Déclarer un événement, ce n'est pas en revendiquer la responsabilité, s'auto-accuser ou dénoncer quelqu'un d'autre. La gestion des risques s'effectue dans une approche non-punitive et vise plutôt l'amélioration des divers processus de soins et services.

Trousse d'outils pour vous aider

Très bientôt, une trousse d'outils sera distribuée dans les services afin de vous aider à effectuer toutes les étapes requises suite à la constatation d'un incident ou d'un accident ; soit la récupération de l'événement, le post-événement, l'analyse, la divulgation et l'amélioration. **Parce que la qualité des améliorations à faire est à l'image de la qualité des renseignements recueillis, la déclaration prend tout son sens et son importance.**

ACTIVITÉS DE LA SEMAINE

- **Un kiosque d'information** à l'Agora (pavillon Cloutier) le mardi 30 septembre et jeudi 2 octobre de 11 h 30 à 13 h 30. Remise de documentation, jeux et concours sur place.
- **Capsules d'information** dans l'intranet.
- **Des concours** sont organisés au kiosque d'information mais aussi dans la section **Qualité et gestion des risques** de l'intranet pour les intervenants qui ne peuvent se déplacer au kiosque. Participez à l'un de ces concours et courez la chance de gagner l'un des quatre certificats cadeaux des Centres à la mode d'une valeur de 50 $ chacun. Tous les employés, médecins, dentistes et stagiaires peuvent participer.

– Nomination –
Direction des services cliniques

Elise Badey

Chef clinico-administratif du programme des troubles de la personnalité

La direction des services cliniques a le plaisir de vous annoncer la nomination de madame Elise Badey à titre de chef clinico-administratif du programme des troubles de la personnalité.

Madame Badey travaille depuis près de 10 ans à l'Hôpital Louis-H. Lafontaine. Elle a occupé plusieurs postes notamment en cliniques externes, à l'Hôpital de jour et dans les unités de traitements intensifs. De plus, elle s'est impliquée dans différents comités et conseils au sein de notre établissement. Madame Badey détient un baccalauréat en psychologie et une maitrise en service social de l'Université de Montréal.

Son expérience, son cheminement professionnel et son dynamisme seront sûrement des atouts pour notre organisation et nous sommes très heureux de l'accueillir au sein de notre direction.

Nous lui souhaitons bonne chance dans ses nouvelles responsabilités et lui assurons notre entière collaboration.

Diane Gauthier
et Dr J. André Luyet
codirecteurs des services cliniques

Une contribution partagée

Le 18 août dernier, j'ai eu l'immense privilège de recevoir une des deux bourses Genpharm, remise lors du 5e Omnium de golf de la Fondation. Cet honneur soulignait une contribution à la mise en place des nouveaux Programmes travail et emploi du Service des Programmes de réadaptation vocationnelle de la DSRHC. Merci à la Fondation et à Genpharm.

Or, une contribution se réalise rarement seule. J'aimerais sincèrement remercier les nombreux acteurs qui ont, par leur apport et leurs efforts, contribué à leur tour au virage et à l'élaboration de nos services.

Je tiens d'abord à souligner la vision de la DSRHC et la confiance accordée, de **Jean-Jacques Leclerc** et **Herman Alexandre.** J'aimerais également exprimer toute ma reconnaissance à **Lorraine Malo,** chef du service des programmes de réadaptation vocationnelle, pour sa confiance, son soutien, sa disponibilité et pour ses réalisations qui ont pavé la voie à la mise sur pied des programmes actuels.

Merci aussi à ma collègue, **Geneviève Gingras,** agente de programmation des Programmes études et formation, pour sa complicité. Je salue à mon tour sa belle contribution à la mise en place des programmes de son secteur.

Le déploiement de nouveaux programmes est une affaire d'équipe. Les étapes de changement que nous avons traversées et que nous traverserons s'appuient sur l'engagement exceptionnel d'une équipe centrée sur les besoins de la clientèle et sur le souci d'offrir des services de qualité. Pour toute l'énergie investie, pour le courage et pour la confiance accordée, j'aimerais remercier chaleureusement les membres des équipes des Programmes travail et emploi :

- **Patrice Huard,** chef de secteur, **Danielle Drolet,** agente administrative, **Réal Bégin,** conducteur de camion lourd.

L'équipe Angus

- **Bertrand de Carufel,** chargé de projet, **Serge Lapointe,** éducateur spécialisé, **Céline Lavoie,** éducatrice spécialisée, **Réjane Noiseux,** éducatrice spécialisée, **Nancy Pierre,** éducatrice spécialisée, **Yves Guénette,** chef d'équipe à la retraite.

L'équipe d'intégration et de soutien à l'emploi (IPS) et de stages dans la communauté

- **Nancy Gélinas,** éducatrice spécialisée, **Marie-Christine Phénix,** éducatrice spécialisée, **Louise Racicot,** éducatrice spécialisée, **Sylvie Vaillancourt,** éducatrice spécialisée.

Plus récemment, se sont ajoutés de nouveaux membres aux équipes

- **Jean-François Desgreniers,** éducateur spécialisé, **Marie-Joëlle Gourde,** ergothérapeute, **Pierre Veilleux,** éducateur spécialisé.

Merci, merci, à tous!

Enfin, un coup de chapeau bien mérité à M. Gilles Boileau, également récipiendaire d'une bourse Genpharm pour l'ensemble de sa contribution. Bravo!

Julie DesRochers
agente de programmation,
coordonnatrice Programmes travail et emploi

Maude Bergeron-Landry, Guillaume Brochu,
Marie-Gabrielle Bergeron-Déziel et Marisa Gonzalez-Voyer.

Stagiaires en ergothérapie

La discipline ergothérapie a accueilli avec plaisir, le 8 septembre, quatre stagiaires de 3e année de l'Université de Montréal. Les stagiaires seront intégrés aux programmes des troubles psychotiques, déficience intellectuelle et maladie psychiatrique, toxicomanie et maladie psychiatrique et mesure de transition ambulatoire.

Nous leur souhaitons un excellent stage parmi nous !

Chantal Hamelin
chef de discipline ergothérapie psychiatrique

Hôpital Louis-H. Lafontaine — Affilié à Université de Montréal

PROGRAMME MENSUEL
Octobre

Conférence multidisciplinaire
Salle 1, pavillon Lahaise
de 12 h à 13 h
Conférence ouverte à tous

MERCREDI, 1

La mémoire est-elle une faculté qui oublie ?
Conférencier: Gilbert Desmarais, psychologue
Chef de discipline de psychologie
Hôpital Louis-H. Lafontaine

Conférence de gérontopsychiatrie
Salle 1, pavillon Lahaise
de 12 h 15 à 13 h 30
Conférence ouverte à tous les professionnels œuvrant en gérontopsychiatrie

MARDI, 14

La somatisation et les personnes âgées
Conférencière: Dre Marie-Pierre Mailhot,
Résidente III
Hôpital Louis-H. Lafontaine

Formation médicale continue
Salle 1, pavillon Lahaise
de 10 h 30 à 12 h 30
Conférences ouvertes à tous les médecins, résidents, externes en psychiatrie, chercheurs et pharmaciens

VENDREDI, 17

Un hôpital psychiatrique sans fumée
Conférenciers: Dr Paul-André Lafleur, psychiatre
Mme Nancy Légaré, pharmacienne
Institut Philippe-Pinel de Montréal

VENDREDI, 24

Recherches sur la psychothérapie psychodynamique
Conférencier: Dr Prométhéas Constantinides, psychiatre
Hôpital Louis-H. Lafontaine

Téléconférence
Salle 9, pavillon Lahaise
de 11 h à 12 h 30
Conférence ouverte à tous

MERCREDI, 29

La compréhension du trouble bipolaire : ECNP 2008
Conférencière : Dre Valérie Tourjman, M.D.
CHUM – Hôpital Notre-Dame

Veuillez consulter l'intranet au préalable — section Enseignement — afin de vous assurer qu'il n'y a pas eu de modifications de dernière minute au programme. Les professionnels des autres établissements qui désirent assister à ces conférences doivent téléphoner auparavant au numéro 514 251-4000 poste 4034 ou consulter notre site Web au www.hlhl.qc.ca.

Les centres d'abandon du tabagisme

Toutes les raisons sont bonnes pour arrêter de fumer.

Avez-vous la vôtre?
Appelez-nous pour prendre rendez-vous!

Défi J'arrête, j'y gagne!MD

www.defitabac.ca

Fenêtre sur votre

CENTRE DE DOCUMENTATION

Afin de mieux vous informer, cette chronique du Centre de documentation est publiée une fois par mois. Bonne lecture !

Quelques nouvelles de votre Centre

Salon de la famille

Aidez-nous à promouvoir le salon auprès des familles ! En tant que professionnels et intervenants, vous êtes sans doute les mieux placés pour le faire. Une affiche est disponible sur demande pour les différents services et unités, ou pour tout autre point de distribution pouvant rejoindre les familles. Vous n'avez qu'à nous dire le nombre de copies dont vous avez besoin. Nous vous les imprimerons et vous les ferons parvenir. Pour ce faire, téléphonez directement Marie Désilets, au poste 2332.

N'hésitez pas, en tout temps, à venir visiter le salon de la famille. Les suggestions d'achats de documentation pour les familles sont toujours les bienvenues.

Séance d'information sur les bases de données du RUIS

Une prochaine séance d'information sur les bases de données du RUIS (*Medline, EBM Reviews, Embase* et CINAHL) aura lieu le 2 octobre prochain à 10 h. Cette séance est d'environ 1 h 30 (1 h de présentation et 30 minutes de pratique pour ceux et celles qui le désirent). Contactez Marie Désilets, au poste 2332, pour réserver votre place.

Formulaires maintenant dans la barre d'outils Word

Les formulaires vous aidant à nous acheminer vos demandes sont maintenant disponibles dans la barre d'outils de *Word*. Vous les trouverez sous **Administratif / Direction de l'enseignement / Centre de documentation.** Vous y trouverez :

- le formulaire pour des demandes d'achats pour vos départements ou services ;
- le formulaire pour des demandes de prêts entre bibliothèques ;
- le formulaire pour nous faire vos suggestions d'achats.

Une fois remplis, vous pouvez nous acheminer ces formulaires par courriel, à **bibliotheque.lhl@ssss.gouv.qc.ca**

Nous vous rappelons que tous nos formulaires sont disponibles dans l'intranet, sous **Pour le personnel / Centre de documentation.**

Marie Désilets,
bibliothécaire, poste 2332 • mdesilets.hlhl@ssss.gouv.qc.ca

NOS NOUVEAUTÉS

Salon de la famille

Lorig, K., Sobel, D., *et al* (2007*). Living a Health Life with Chronic Conditions : For Ongoing Physical and Mental Health Conditions.* Canadian Ed. 3rd ed. Boulder, Bull Publishing Company.

Monestès, J.-L. (2008). *La schizophrénie : Mieux comprendre la maladie et mieux aider la personne – Guide pour s'aider soi-même.* Paris, Odile Jacob.

Centre de référence du Grand Montréal (2008). *Répertoire des ressources communautaires pour personnes itinérantes dans le Grand Montréal.* Montréal, Centre de référence du Grand Montréal.

Livres

Austin, W., Boyd, M.A. (2008). *Psychiatric Nursing for Canadian Practice.* Philadelphia, Lippincott Williams & Wilkins.

Bergeron, Y., Fortin, L., Leclaire, R. (2008). *Pathologie médicale de l'appareil locomoteur.* 2e ed. Acton Vale, Edisem.

Bieling, P. J., McCabe, R.E., *et al.* (2006). *Cognitive-Behavioral Therapy in Groups.* New York, Guilford Press.

Commissaire à la santé et au bien-être (2008). *Améliorer notre système de santé et de services sociaux : Une nouvelle approche pour en apprécier la performance. Document d'orientation.* Sainte-Foy, Commissaire à la santé et au bien-être.

Bouchard, G., Taylor, C. (2008). *Fonder l'avenir : Le temps de la conciliation.* Québec, Commission de consultation sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles.

Dallaire, D. (2008). *Programme d'auto-administration de la médication dans les ressources externes de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine.* Montréal, Hôpital Louis-H. Lafontaine.

Darnaud, T. (2007). *L'impact familial de la maladie d'Alzheimer : Comprendre pour accompagner.* Lyon, Chronique sociale.

Friedman, A. F., Lewak, R., *et al.* (2001). *Psychological Assessment with the MMPI-2.* Mahwa, Lawrence Erlbaum Associates.

Helzer, J. E., Kraemer, H.C., *et al.* (2008). *Dimensional Approaches in Diagnostic Classification : Refining the Research Agenda for DSM-V.* Arlington, American Psychiatric Association.

ICIS (2008). *Tendances relatives au volume d'interventions chirurgicales, 2008 : En lien ou non avec les domaines prioritaires associés aux temps d'attente.* Ottawa, Institut canadien d'information sur la santé.

MacCourt, P., Wilson, K., *et al.* (2008). *Promoting Seniors Mental Health in Cancer Care : A Guide for Front-line Care Providers.* Vancouver, British Columbia Psychogeriatric Association.

Mezzich, J. E., Hernandez-Serrano, R. (2006). *Psychiatry and Sexual Health : An Integrative Approach.* Lanham, Jason Aronson.

MSSS (2008). *Politique de périnatalité 2008-2018 : Un projet porteur de vie.* Québec, Ministère de la Santé et des Services sociaux.

Office des personnes handicapées du Québec. (2006-2007). *La participation sociale des personnes handicapées.* Drummondville, Office des personnes handicapées du Québec.

5 volumes : Les activités quotidiennes ; Les relations interpersonnelles et les responsabilités ; La vie communautaire ; L'habitation, les communications et les déplacements ; Le travail ; Les loisirs ; Les activités éducatives pour la petite enfance ; L'éducation.

Numéros thématiques de quelques uns de nos périodiques récemment reçus

(2008). « À propos de la schizophrénie » *Revue québécoise de psychologie* 29(1): 5-155.

(2008). « Abstracts of the XIVth Biennial Winter Workshop on Schizophrenia and Bipolar Disorders » *Schizophrenia Research* 98(Suppl.): 1-231.

(2008). « Actes du colloque international : Approches non-médicamenteuses de la maladie d'Alzheimer ». *La Revue de Gériatrie* 33(Suppl. A au no. 6): 1-36.

(2008). « Autour des troubles bipolaires » *L'Encéphale* 34(Suppl. 4, Juin): S123-S157.

(2008). « Dépressions et âges de la vie : Patient fatigué ou déprimé » *L'Encéphale du praticien* 34(Hors-Série 2, Juin): S1-S34.

(2008). « Difficulties of Treating Depression : STEP-BD Study : Questions Answered and Issues Raised » *Psychiatric Annals* 38(7): 450-477.

(2008). « ISRS : le cas de l'escitalopram » *L'Encéphale* 34(Suppl. 3, Juin): S105-S119.

(2008). « Le rétablissement : exemples de transformation de pratiques au Québec » *Le Partenaire* 16(2): 2-31.

(2008). « Le rétablissement : un savoir qui se construit » *Le Partenaire* 16(1): 2-43.

(2008). « Les thérapies comportementales et cognitives » *Soins Psychiatrie* 257(juillet/août): 17-41.

(2008). « Pharmacogenetics » *Psychiatric Annals* 38(6): 389-418.

(2008). « Substance Use Disorders » *Revue canadienne de psychiatrie - Canadian Journal of Psychiatry* 53(8): 487-508.

(2008). « Treating Combat Veterans and their Families » *Journal of Clinical Psychology* 64(8): 921-1013.

Compton, M. T., guest ed. (2008). « Early Intervention for Psychotic Disorders » *Psychiatric Annals* 38(8): 492-558.

Haig, B. D., guest ed. (2008). « Scientific Method, Abduction, and Clinical Reasoning » *Journal of Clinical Psychology* 64(9): 1013-1127.

Paris, J., guest ed. (2008). « Recent Research in Personality Disorders » *Psychiatric Clinics of North America* 31(3): 363-566.

Unger, J., ed (2008). « Optimizing Insulin Therapy for Type 2 Diabetes Mellitus » *American Journal of Medicine* 121(Suppl. 6A): S1-S41.

CURRENT CONTENTS

En tout temps vous pouvez contacter Marc-Yvan Custeau (mcusteau@ssss.gouv.qc.ca), bibliotechnicien, pour ajouter votre nom à la liste de circulation des *Current Contents* version papier, ou vous faire créer un profil dans la version électronique. Vous aurez ainsi accès rapidement à ce qui se publie dans la presse scientifique.

Une collecte de sang d'Héma-Québec

C'est le **9 octobre prochain à la salle Filteau** qu'Héma-Québec fera appel à votre grande générosité en vous conviant à une collecte de sang. Vous pourrez vous présenter tout au long de la journée, et ce, avec ou sans rendez-vous.

Le 9 octobre de 8 h 30 à 14 h 30
Salle Filteau, 2e étage du pavillon Lahaise.
Avec ou sans rendez-vous. Pour prendre rendez-vous : 251-4000 poste 3407.

Au Québec, plus de 75 000 patients font appel aux banques de sang d'Héma-Québec annuellement. De plus, à toutes les 80 secondes, au moins une personne a besoin de sang.

Pour subvenir adéquatement aux besoins de la population québécoise, l'organisme doit prélever 1 000 dons par jour. Malgré ces besoins criants, ce ne sont que 3 % des Québécois qui effectuent un don de sang chaque année.

Compte tenu de la durée de vie limitée des plaquettes et la durée de conservation restreinte des composants sanguins, votre don de sang est essentiel et permettra le maintien de la réserve d'Héma-Québec.

C'est donc un appel à votre bonté qui vous est lancé aujourd'hui. En espérant grandement que vous serez du nombre pour que, grâce à vous, des vies soient sauvées.

Donnez du sang, Donnez la vie !

Annie Hulmann
conseillère aux communications

Cinq bonnes raisons de donner du sang

Toutes les raisons sont bonnes pour donner du sang. En voici quelques-unes…

5. En effectuant un don de sang, vous serez automatiquement éligible au tirage de l'une des deux cartes cadeau d'une valeur de 25 $ échangeable dans une boutique Archambault. De plus, si vous êtes un ***nouveau donneur*** à la collecte, vous serez éligible à un deuxième tirage d'une carte cadeau de même valeur.
4. Le sang est une ressource unique pour laquelle la science moderne n'a pas encore trouvé de substitut artificiel. Nous devons donc disposer en tout temps de réserves de produits de tous les groupes sanguins.
3. Toutes les 80 secondes, une personne a besoin de sang… **il pourrait s'agir d'un être cher, d'un ami, d'un collègue ou de vous-même.**
2. Vous pouvez choisir l'heure de votre don et cela ne prend que 60 minutes de votre temps…
1. Donner au suivant ! Un simple don de sang peut contribuer à sauver jusqu'à quatre vies. Le don de sang est très valorisant. Aider les autres en partageant votre santé est un geste qui offre beaucoup de satisfaction.

CHRONIQUE ENVIRONNEMENT

Comment pratiquer les 3RV ?

Dans notre première chronique, nous avons abordé la notion des 3RV soit **réduire à la source, réutiliser, recycler** et **valoriser.** Voici donc quelques trucs pour réduire à la source.

Comment réduire à la source ?

- Portez une attention toute particulière aux emballages quand vous magasinez. Ils représentent jusqu'à 50 % de nos déchets. Favorisez l'achat de produits en vrac ou peu emballés.
- Vous souhaitez réduire les imprimés publicitaires que vous recevez à la maison ? Contactez Publisac (www.publisac.com/contact.html) vous y trouverez les coordonnées de votre région administrative et demandez le retrait de votre domicile de la liste de distribution.
- Apportez vos sacs réutilisables pour les emplettes ou utilisez plusieurs fois les mêmes sacs. Laissez-en quelques-uns dans le coffre de la voiture ou dans le sac à dos. Au Québec, on estime entre **1,4** et **2,7 milliards** le nombre de sacs d'emplettes distribués chaque année, principalement des sacs en plastique.
- Réemployez le papier pour faire des blocs-notes quand il n'est pas utilisé des deux côtés. (Vous pouvez vous procurer de tels bloc-notes à la reprographie, pavillon Bédard, porte BE-1003).
- Réduisez à la source les déchets domestiques dangereux en achetant le moins possible des produits toxiques. Informez-vous auprès du personnel de la quincaillerie ou du centre jardin s'il existe des produits naturels qui peuvent répondre à vos besoins.
- Choisissez des produits durables plutôt que jetables comme un rasoir, un briquet, une nappe en tissu, de la vaisselle ou un appareil photo, pouvant être utilisés plusieurs fois au lieu de ces mêmes articles en version jetable.
- Louez ou empruntez un outil ou un appareil que vous utiliserez peu comme une laveuse pour les tapis, une sableuse, un rotoculteur, etc.

Les informations de cette chronique sont issues du site Web de Recyq-Québec.

Annie Hulmann
conseillère aux communications

Avez-vous des livres en trop ?

Afin d'organiser une activité de financement au profit de Centraide, nous vous invitons à apporter vos livres usagés au bureau des communications, situé au pavillon Bédard, porte BE-2094.

Nous vous remercions de votre généreuse contribution.

Centraide

Seuls les livres en bon état et récents (édités après 1985) seront acceptés.

Annie Hulmann
conseillère aux communications

Fermeture de l'unité 405

Nous tenons à remercier de leur collaboration tous les membres du personnel et tous les médecins dont le travail a permis d'actualiser la fermeture de l'unité 405 le 12 septembre 2008.

Cette réalisation exigeante est le fruit d'un travail d'équipe et de concertation ayant mis à contribution la direction des soins infirmiers, le département de psychiatrie, la direction des services de réadaptation et d'hébergement dans la communauté ainsi que la direction des services professionnels. Nous tenons à souligner notre appréciation à leur égard.

Nous désirons également remercier chaleureusement le personnel de l'unité 405 pour leur engagement et leur dévouement auprès de la clientèle dont ils ont assuré les soins et services pendant de nombreuses années.

Diane Dupont
responsable de la mesure
de transition hospitalisation

Diane Gauthier et Dr J. André Luyet
codirecteurs de la direction
des services cliniques

N.B. En cas d'engorgement majeur de l'urgence, la direction des services cliniques et la direction des services professionnels évalueront la pertinence de réouvrir cette untié sur une base temporaire.

Marché aux puces

DOIT VENDRE ABSOLUMENT ! — T.V. 70" HITACHI 650 $ Grandeur très rare. Payée 6 000 $ en 2000, avec télécommande originale et écran protecteur. Appareil sur roulettes donc facile à déplacer. Possède entrée 'Input' Super vidéo, 2 entrées à l'arrière et 1 entrée à l'avant. Super pour regarder des films. Fonctionne très bien. Raison de la vente : déménagement. Pauline au 514 891-4367 ou secretdamis@hotmail.com

À LOUER VILLE D'ANJOU - Grand 4 1/2, haut duplex, 620 $ / mois. Grand 3 1/2, sous-sol duplex, 500 $ / mois. Les deux logements sont très propres, avec pièces séparées. Photos disp. 514 351-7925 ou martinb249@yahoo.ca

4 PNEUS HIVER, ARTIC CLAW 13 PO - 175/70r13. Payés neufs : 450 $. Utilisés deux hivers. Prix demandé : 225 $ (négociable). Myriam au 514 622-7157

CHALET À LOUER, Saint-Jean-de-Matha, 2 chambres à coucher, près glissades, à la semaine et fin de semaine, au bord de la Rivière Noire. TÉL. : 514 642-3691 (soir).

Journal information
Hôpital Louis-H. Lafontaine

COURRIEL
journalinformation.hlhl@ssss.gouv.qc.ca

Coordination : Annie Hulmann
514 251-4000, poste 3407

Correcteur-réviseur : François Desjardins

Direction artistique : Marcel Bélisle
514 251-4000, poste 2275

Impression : Alain Archambault

Dépôt légal : Bibliothèque nationale
du Québec - ISSN 1701-3518

Le Journal information
est publié à 1500 copies.

Les opinions exprimées dans ce journal n'engagent que les auteurs.

© Hôpital Louis-H. Lafontaine

POUR LE NUMÉRO 21 DU 9 OCTOBRE PROCHAIN,
la date butoir pour la remise des textes:
LE 29 SEPTEMBRE À MIDI.

- Pâté au poulet (9 po) ..... 6,00 $
- Pâté au saumon (9 po) ..... 6,00 $
- Pâte à tartre (1 kilo) ..... 3,50 $
- Sauce à spaghetti (1 L) ..... 4,50 $
- Tourtière (9 po) ..... 6,75 $

Info-menu: poste 2149

Cafétéria du personnel